

English

中文

한국어



# Você pode consultar sobre direitos humanos em seu próprio idioma

Filipino

Português

Tiếng Việt

— Informação sobre Consulta de Direitos Humanos em Língua Estrangeira —

## Seu problema pode ser uma "infração dos direitos humanos"

Foi recusado ao solicitar um corte no cabeleireiro.



Foi recusado ao alugar um apartamento.



Seu filho está sofrendo bullying.



Não é aceito pelas diferenças de hábitos e costumes.



## Não sofra sozinho, consulte-nos primeiro.

[Guichê de Consulta]



Recebemos consultas sobre direitos humanos para aqueles que não dominam o idioma japonês nos guichês da Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais de todo o país.

[Consultas por Telefone]



Recebemos consultas através do Telefone de Consultas sobre Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros (Navi Dial).

[Consultas pela Internet]



Recebemos consultas em Inglês e Chinês através do Guichê de Consultas sobre Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros pela Internet.

## Vamos buscar com você a melhor forma para resolver os seus problemas.

### Mediação

Mediamos o diálogo.



### Avisos e Recomendações

Solicitamos ao infrator dos direitos humanos para melhoria da situação.



### Conselhos e Referências

Providenciaremos referências de agências especializadas aconselhamento legal.





## Linha de Consultas de Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros

Para responder às consultas sobre direitos humanos de pessoas que não dominam o idioma japonês, está disponível o telefone especial de consultas (Navi Dial). Ligando para este número, recebemos consultas sobre direitos humanos de qualquer local do país.

### Linha de Consultas de Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros (Navi Dial)



# 0570-090911

Dias úteis (exceto feriados de final e início de ano)  
9:00~17:00hs

Inglês

Chinês

Coreano

Tagalog

Português

Vietnamita

※ Este número é de um prestador de serviços privado de interpretação telefônica multilíngue que contatará a Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais de sua jurisdição.

※ Cuidado para não discar o número de telefone incorreto.



## Escritórios de consultas sobre Direitos Humanos para estrangeiros

Recebemos nos guichês da Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais de todo o país, consultas sobre direitos humanos de pessoas que não dominam o idioma japonês.

### Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais de todo o país

Dias úteis (exceto feriados de final e início de ano) 9:00~17:00hs

Inglês

Chinês

Coreano

Tagalog

Português

Vietnamita

Lista da Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais de todo o país (página em japonês)

<http://www.moj.go.jp/MINJI/minji10.html>



Além da Divisão de Assuntos Legais / Escritório Regional de Assuntos Legais, estão abertos abaixo os seguintes locais de consulta sobre direitos humanos para estrangeiros:

Cidade de Fukuoka	Across Fukuoka, 3º andar "Kokusai Hiroba"	Fukuoka-ken, Fukuoka-shi, Chuo-ku, Tenjin 1-1-1	Inglês	Todo 2º sábado do mês das 13:00~16:00hs
Cidade de Takamatsu	I-Pal Kagawa(Centro de Intercâmbio Internacional de Kagawa)Sala de Reuniões	Kagawa-ken, Takamatsu-shi, Bancho 1-11-63	Inglês Chinês Coreano Português Espanhol	Toda 3ª sexta-feira do mês das 13:00~15:00hs (favor reservar)
Cidade de Matsuyama	Centro de Intercâmbio Internacional de Ehime	Ehime-ken, Matsuyama-shi, Dogoichiman 1-1	Inglês	Toda 4ª quinta-feira do mês das 13:30~15:30hs

Para contatos em idiomas estrangeiros, favor ligar para a **Linha de Consultas de Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros.**



## Guichê de Consultas sobre Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros pela Internet

Para responder as consultas em inglês e chinês, estão disponíveis as versões em inglês / chinês no guichê de consultas sobre direitos humanos pela internet. Recebemos consultas sobre direitos humanos de qualquer local do país através deste guichê.

Serviços de aconselhamento sobre direitos humanos em inglês na Internet

[https://www.jinken.go.jp/soudan/PC\\_AD/0101\\_en.html](https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_en.html)



Serviços de aconselhamento sobre direitos humanos em chinês na Internet

[https://www.jinken.go.jp/soudan/PC\\_AD/0101\\_zh.html](https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_zh.html)

